



MODELO NO. 26620BG-0000001 Y SIGUIENTES  
 MODELO NO. 26620B-0000001 Y SIGUIENTES  
 MODELO NO. 26625B-0000001 Y SIGUIENTES  
 MODELO NO. 26625BG-0000001 Y SIGUIENTES

## MANUAL DEL OPERADOR

### ENSACADORA TRASERA DE 53 CM



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ANTES DE LA OPERACION

1. Leer atentamente este manual antes de poner en marcha la cortadora de césped. Hay que familiarizarse con los controles y con el uso adecuado de la cortadora de césped. No permitir nunca que los niños manejen la cortadora de césped o que los adultos la utilicen sin las instrucciones adecuadas.
2. Mantener alejados de la zona de operación a todo el mundo, pero especialmente a los niños y a los animales. Inspeccionar detenidamente el área en que se va a utilizar la cortadora de césped y apartar los palos, piedras, cables y escombros.
3. Usar pantalones largos y zapatos de material sólido. No se debe operar la cortadora de césped cuando se tienen puestas sandalias abiertas o cuando se está descalzo.
4. Verificar el nivel de combustible antes de arrancar el motor. No llenar el depósito de combustible en lugares cerrados mientras el motor esté en marcha o hasta que el motor se enfrie durante varios minutos después de haber estado en marcha. Antes de poner el motor en marcha limpiar la gasolina que se haya derramado.
5. Mantener en su lugar todos los mecanismos de protección, defensa y seguridad. Reparar o cambiar las piezas averiadas o dañadas.

### OPERACION DE LA UNIDAD

6. No poner el motor en marcha en lugares cerrados.
7. Mantener siempre los pies firmemente asentados. Andar, no correr nunca, mientras se agarra la manija con firmeza. No utilizar la cortadora de césped cuando la hierba esté mojada. Sólo se debe cortar el césped a la luz del día o con una buena luz artificial.
8. Cortar el césped transversalmente cuesta arriba hacia las pendientes, nunca al revés de arriba a abajo. Tener mucho cuidado al cambiar de dirección en las pendientes. No cortar el césped en las pendientes excesivamente inclinadas.
9. La cara, las manos y los pies deben mantenerse alejados de la cuchilla y de la caja protectora mientras el motor esté en marcha.

Permanecer detrás de la manija hasta que se pare el motor y mantenerse siempre apartado del orificio de la descarga.

10. Cuando se quiera cubrir el césped con hierba cortada como fertilizante y protección, asegurarse de que esté cerrada la puerta de la canaleta. Si se utiliza el saco para la hierba, parar el motor antes de quitarla y vaciarla.
11. Apagar el motor y esperar a que se detengan todas las piezas móviles antes de desatascar la canaleta.
12. Permanecer detrás de la manija hasta que se detengan todas las piezas móviles, ya que la cuchilla sigue girando durante unos segundos después de haber parado el motor.
13. Despues de golpear un objeto extraño, o si la cortadora de césped vibra de forma anormal, parar el motor y desconectar el cable de la bujía. Comprobar si se ha causado algún daño a la cortadora de césped y hacer las reparaciones necesarias antes de volver a utilizarla.
14. Parar el motor antes de ajustar la altura de corte.
15. Parar el motor antes de cruzar un camino de gravilla, una calle o la acera.
16. Parar el motor antes de abandonar la posición de operación, detrás de la manija. Desconectar el cable de alta tensión de la bujía mientras permanezca desatendida la cortadora de césped.
17. No tocar el silenciador o el motor mientras esté en marcha o poco después de pararlo porque estarán lo suficientemente calientes como para causar quemaduras.

### MANTENIMIENTO

18. Solamente se deben ejecutar las instrucciones de mantenimiento que se describen en este manual. Si es necesario hacer grandes reparaciones o si se desea asistencia técnica, ponerse en contacto con el Respaldo de servicio provisto por un distribuidor autorizado de TORO.
19. Antes de limpiar, inspeccionar, dar servicio o ajustar la cortadora de césped, parar el motor y desconectar el cable de alta tensión de la bujía. Mantener el cable apartado de la bujía para evitar

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

que se ponga en marcha accidentalmente.

20. Para asegurarse de que la cortadora de césped se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento, mantener apretados todos los tornillos, pernos y tuercas, y hacer comprobaciones frecuentes. Asegúrese de que el perno o las tuercas de la cuchilla estén apretados correctamente.

21. Para reducir la posibilidad de incendio, mantener el motor libre de grasa excesiva, hierba, hojas y acumulación de suciedad.

22. Comprobar frecuentemente si el saco para la hierba está desgastado o deteriorado. Debe sustituirse por uno nuevo como protección.

23. Dejar que el motor se enfrie antes de guardar la cortadora de césped en cualquier recinto

cerrado. No se debe guardar la cortadora de césped cerca de una llama o donde haya emanaciones de gasolina que puedan empezar a arder a causa de una chispa.

24. No hacer funcionar el motor a velocidades excesivas, cambiando los ajustes del regulador automático.

25. En la fecha de su fabricación, la cortadora de césped se ajustaba a las normas de seguridad vigentes sobre los cortacéspedes rotativos. Para lograr un rendimiento óptimo y una homologación de seguridad continua de la cortadora de césped, usar repuestos y accesorios originales TORO. Puede que los repuestos y accesorios de otros fabricantes no se ajusten a las normas de seguridad, lo cual puede resultar peligroso.

## GLOSARIO DE SIMBOLOS



Alerta de seguridad



Mantenga los pies y las manos lejos de la cuchilla en movimiento



Ponga el pie aquí para poner la máquina en marcha



Mantenga las manos alejadas



Mantenga todos los protectores en su sitio



Arranque del motor



No deje acercarse a la gente al área que va a cortar



Mientras el motor esté en marcha, no abrir nunca la puerta del recipiente para la hierba si no están instalados el saco para la hierba o el dispositivo de descarga lateral



Estrangulador



Marcha neutra



Pare el motor antes de dejar la máquina

## GLOSARIO DE SIMBOLOS



## TABLA DE MATERIAS

Página		Página
3-4	Instrucciones de preparación .....	12
5	Antes de la operación .....	
7-8	Instrucciones de operación .....	13
9-14	Mantenimiento .....	13-14
9	Mantenimiento del filtro de aire .....	Cómo cargar la batería .....
9	Reemplazo de la bujía .....	14
9	Drenaje del combustible .....	Limpieza de la caja de la cortadora .....
9-10	Ajuste del acelerador .....	de césped .....
10	Cambio del aceite del cigüeñal .....	14
10-11	Ajuste de la tracción .....	Preparación de la cortadora de .....
11-12	Inspección, extracción y afilado de la .....	césped para su almacenaje .....
	cuchilla .....	14
		Supresor de chispa opcional .....
		15
		Identificación del producto .....
		15
		Respaldo de servicio provisto por Toro .....
		15
		Registro de mantenimiento .....

## INSTRUCCIONES DE PREPARACION

### INSTALACION DE LA MANIJA, SACO PARA LA HIERBA Y BATERIA

1. Extender los extremos de la manija hasta que se acoplen en los espárragos de montaje de la caja de la cortadora de césped (Figura 1).

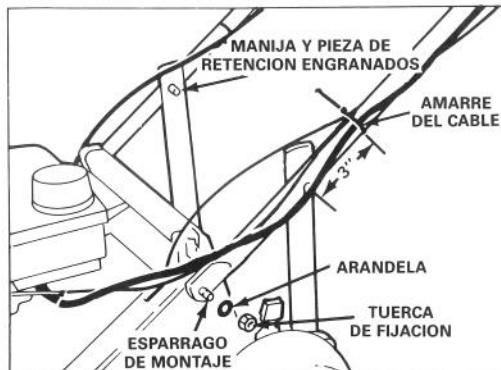


Figura 1

2. Acoplar ambos lados de la manija a los espárragos de montaje con una arandela y una tuerca de fijación (Figura 1).
3. Apretar hacia adentro las piezas de retención, mover la manija hacia arriba o hacia abajo

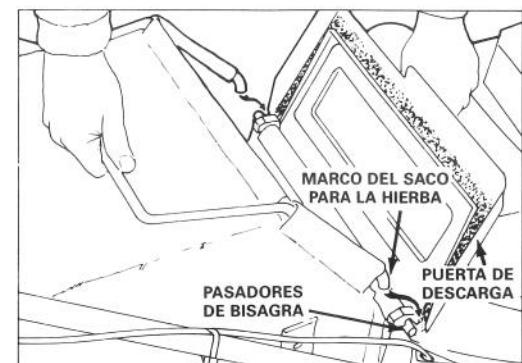


Figura 2

## INSTRUCCIONES DE PREPARACION

para acoplar los espárragos de la barra de empuje en el agujero central en ambas piezas de retención (Figura 1).

4. La altura de la manija puede ajustarse a la posición deseada moviendo los espárragos de la manija a cualquiera de los otros agujeros en las piezas de retención de la manija.

5. Asegurar los cables de control a cada lado de la manija a unos 7,5 cm por encima de los espárragos de la manija (Figura 1).

6. Para instalar el saco para la hierba, levantar la puerta de descarga y enganchar el marco del saco

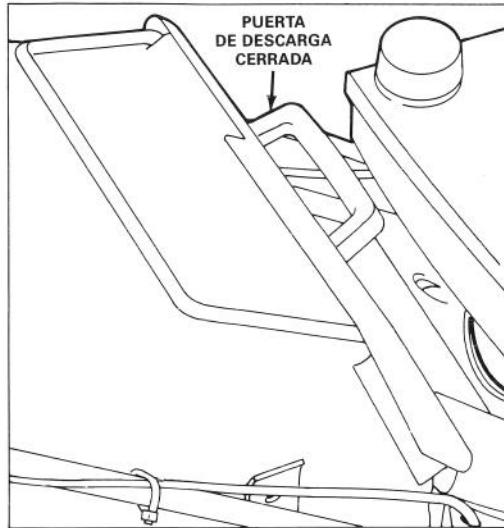


Figura 3

en los pasadores de bisagra (Figura 2). Permitir que el saco descansen sobre la caja de la cortadora de césped encima del orificio de descarga. Cerrar la puerta y asegurarse de que cierra herméticamente alrededor de la parte superior del orificio del saco (Figura 3).

7. Asegurar la palanca de mando a la barra de mando con un tornillo y una tuerca de seguridad (Fig. 4).

8. Cómo cargar la batería (modelo de arranque con llave): ver Cómo cargar la batería, página 13. Colocar la batería, con la parte de la calcomanía hacia arriba, entre las ranuras de la parte trasera del tablero de control y conectar los bornes (Figura 5). Introducir la llave en el encendido cuando se esté preparado para arrancar el motor.

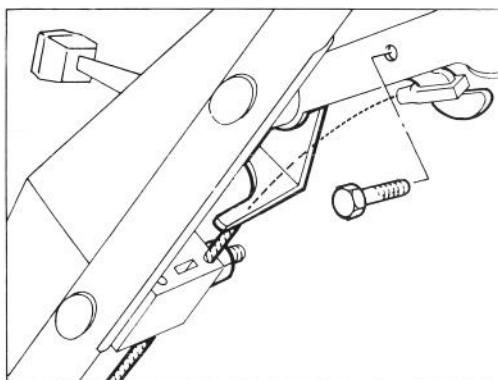


Figura 4

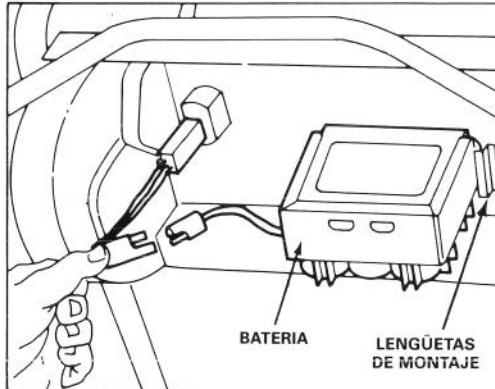


Figura 5

## ANTES DE LA OPERACION

### LLENAR EL CIGÜEÑAL CON ACEITE

Al principio, el cigüeñal debe llenarse con 0,532 l de aceite SAE 30. Usar cualquier aceite detergente de calidad superior que tenga la "clasificación de servicio" MS, SC, SD, SE o SF del Instituto Americano del Petróleo (API, sigla en inglés).

Comprobar, antes de usarla, si el nivel de aceite se encuentra en el intervalo SAFE (SEGURO). Añadir aceite si el nivel está bajo.

1. Colocar la cortadora de césped en una superficie llana a nivel y limpiar la varilla del aceite.
2. Quitar la varilla girando el tapón a izquierdas 1/4 de vuelta.
3. Limpiar la varilla e introducirla en la boca de llenado. Girar el tapón a derechas 1/4 de vuelta. Luego sacar la varilla y comprobar el nivel de aceite (Figura 6). Si el nivel es bajo, añadir solamente el aceite suficiente para elevar el nivel hasta la marca FULL (LLENNO) de la varilla. NO LLENAR POR ENCIMA DE LA MARCA FULL (LLENNO) PORQUE SE PUEDE AVERIAR EL MOTOR AL ARRANCARLO.
4. Introducir la varilla en la boca de llenado y girar el tapón a derechas 1/4 de vuelta para cerrarlo.



Figura 6

**Nota:** Comprobar el nivel de aceite siempre que se use la cortadora de césped o después de cada 5 horas de funcionamiento. Al principio, cambiar el aceite después de las dos primeras horas de funcionamiento; de ahí en adelante, cambiar el aceite cada 25 horas de funcionamiento. En con-

diciones de suciedad y polvo se requieren cambios de aceite más frecuentes.

### LLENAR EL DEPOSITO DE COMBUSTIBLE CON GASOLINA

**Nota:** La empresa TORO recomienda encarecidamente el uso de gasolina normal SIN PLOMO, fresca y limpia, en todos los productos Toro propulsados por gasolina. La gasolina sin plomo tiene una combustión más limpia, alarga la vida útil del motor y posibilita mejores arranques al reducir la formación de depósitos en la cámara de combustión. Si no se encuentra gasolina sin plomo se puede usar gasolina con plomo.

1. Limpiar alrededor del tapón de combustible y quitar el tapón (Figura 6). Llenar el depósito de gasolina hasta 13 mm del borde, usando gasolina sin plomo.

2. Poner el tapón del depósito de combustible y limpiar la gasolina que se haya derramado.

**IMPORTANTE:** No mezclar gasolina con aceite. No usar nunca metanol, gasolina que contenga metanol, mezclas de gasolina y alcohol que contengan más de un 10% de etanol, gasolina super o gasolina blanca porque se puede ocasionar una avería en el sistema de combustible del motor.



#### PELIGRO

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones. No fumar cuando se esté manipulando el combustible y mantenerlo alejado de las llamas y de las chispas. No comprar nunca un aprovisionamiento de gasolina de más de 30 días. Guardar la gasolina en un recipiente homologado y mantenerlo fuera del alcance de los niños.

Echar la gasolina al aire libre sólo cuando el motor esté frío. Llenar el depósito hasta 1/2 pulgada (13 mm) del borde. Este espacio es para la expansión del combustible. Usar un embudo o un tubo de descarga para prevenir los derrames. Limpiar la gasolina que se derrame.

## INSTRUCCIONES DE OPERACION

### VERSATILIDAD DE LA CORTADORA DE CESPED - 4 en 1

SACO TRASERO PARA LA HIERBA - Cortar la hierba frondosa en la primavera para mantener el césped sin hierba seca.

LA HIERBA COMO FERTILIZANTE Y PROTECCION - Durante el verano, cuando la hierba crece más lentamente y está más seca, usar la hierba como fertilizante y protección quitando el saco para la hierba y cerrando la puerta de descarga (Figura 7).



Figura 7

DESCARGA LATERAL - Dispersionar los recortes con un dispositivo opcional para descarga lateral, montado en la parte trasera, que se puede instalar en unos segundos. Su diseño permite la descarga a ambos lados de la manija (Figura 8).

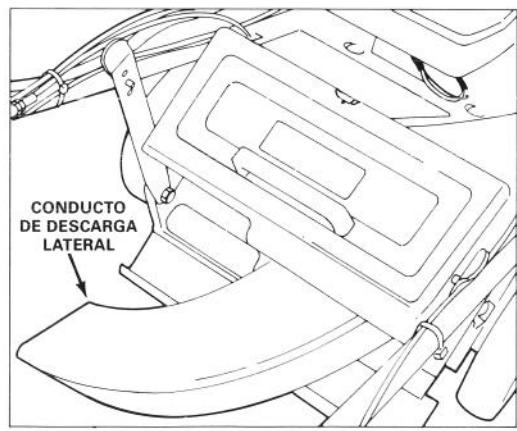


Figura 8

QUITAR LA HIERBA SECA - A medida que penetran y vibran por la hierba los dientes púa de resorte del dispositivo opcional Toro para retirar la hierba seca, ésta queda suelta y es aspirada hacia el saco para la hierba (Figura 9).



Figura 9

### RECOMENDACIONES PARA UN BUEN FUNCIONAMIENTO

1. COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE - Mantener el nivel de aceite dentro del intervalo SEGURO, tal como se muestra en la varilla.
2. ANTES DE CORTAR EL CESPED - Asegurarse de que el freno de la cuchilla, el sistema de tracción autoimpulsada y la barra de mando funcionen adecuadamente. Cuando se suelta la barra de mando, la cuchilla y la tracción autoimpulsada deben detenerse de acuerdo con el diseño.
3. CORTE Y RECOGIDA DE LA HIERBA - Se logran mejores resultados cuando el motor funciona a máxima velocidad y sólo se corta 1/3 de la altura de la hierba. Si hay que cortar hierba muy alta, utilizar la posición más elevada de la altura de corte para la primera pasada. Después, volver a cortar la hierba utilizando una posición de corte más normal. Si se corta la hierba cuando está muy alta, la cortadora de césped se puede obturar y hacer que se pare el motor.

Cuando se corta la hierba en condiciones de sequedad y polvo, mover el acelerador a una velocidad menor para reducir la cantidad de polvo generado por la cortadora de césped.

4. CUCHILLA AFLADA - Empezar todos los años con la cuchilla bien afilada. Limar periódicamente las melladuras.

### PUESTA EN MARCHA, PARO Y AUTOIMPULSION

1. CONTROLES - La llave de contacto (en los modelos de arranque con llave), el acelerador, el control de velocidad y la barra de mando del sistema de autoimpulsión se encuentran situados en la parte superior de la manija (Figura 10). El arranque de resorte a mano se encuentra en la parte superior del motor.
2. Empujar el cable de alta tensión contra la bujía y en los modelos autoimpulsados mover el control de velocidad de desplazamiento a la posición "N" (Figura 10).

## INSTRUCCIONES DE OPERACION

3. ARRANQUE A MANO - Mover el acelerador a la posición ESTRANGULADOR DE AIRE. Tirar del arranque a mano (Figura 11) y regular el acelerador a voluntad cuando arranque el motor.

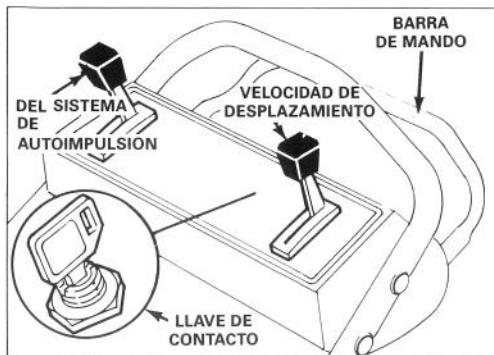


Figura 10

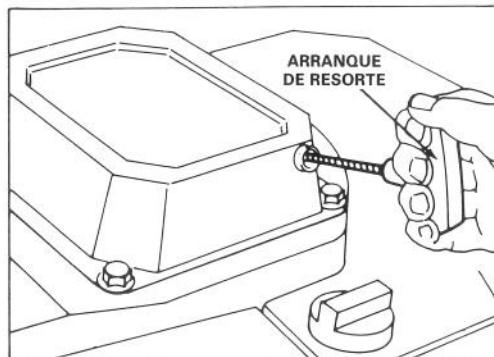


Figura 11

4. ARRANQUE ELECTRICO - Mover el acelerador a la posición ESTRANGULADOR DE AIRE (Figura 10). Girar la llave hasta la posición ARRANQUE y soltarla cuando se ponga en marcha el motor. Regular el acelerador a voluntad.

**Nota:** Si la batería está descargada, el motor se puede poner en marcha con el arranque de resorte (Figura 10).

5. OPERACION DE LA AUTOIMPULSION (modelo autoimpulsado) - Mueva el mando de velocidad sobre el terreno a la velocidad deseada y oprima la barra de mando contra la manija para que la cortadora comience a avanzar. La velocidad sobre el terreno variará, dependiendo del espacio que usted deje entre la barra de mando y la manija (Fig. 12).

**NOTA:** Las ruedas de tracción están equipadas con un sistema de rueda libre que permite que la cortadora de césped se mueva marcha atrás con más

facilidad cuando la tracción está desengranada. Para desengranar los embragues, hay que mover la cortadora de césped hacia adelante un mínimo de 2,5 cm después de detener el funcionamiento de la tracción.

6. PARO (Fig. 12) - Libere la barra de mando para detener la impulsión de avance. En los modelos autoimpulsados, mueva el mando de velocidad sobre el terreno a la posición "N." Para parar el motor, mueva el mando del acelerador a la posición "OFF." Saque la llave del conmutador o desacople el cable de la bujía si va a dejar la cortadora desatendida o no la va a usar.

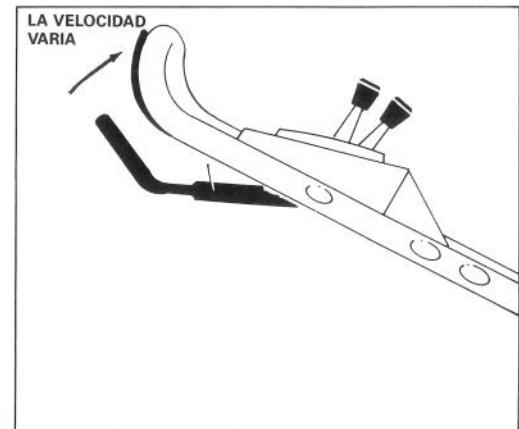


Figura 12

### USO DEL SACO RECOGEDOR DE HIERBA

Mantener instalado el saco recogedor de hierba o para usar la hierba como fertilizante y protección.

1. Parar el motor y esperar a que se detengan todas las piezas.
2. INSTALACION DEL SACO - Levantar la puerta de descarga y enganchar el marco del saco para la hierba en los pasadores de bisagra (Figura 13). Permitir que el saco descance sobre la caja de la cortadora de césped sobre la abertura de descarga. Cerrar la puerta y asegurarse de que cierra herméticamente alrededor de la parte superior del orificio del saco.
3. COMPROBAR EL SACO- Para ver si está lleno el saco para la hierba, soltar la barra de mando y esperar a que se detenga la cuchilla. Abrir la puerta de descarga para ver si el saco está lleno.
4. DESMONTAJE DEL SACO - Soltar la barra de mando y esperar a que se pare la cuchilla. Abrir la puerta de descarga. Mientras se sujetla la puerta de descarga, sujetar la barra de la bolsa de hierba y sacar la bolsa de la cortadora de césped levant-

## INSTRUCCIONES DE OPERACION

tándola hacia arriba. Dejar que se cierre la puerta de descarga. Como medida de seguridad, mantener apartados los pies y las manos de la caja de la cortadora de césped ya que el motor está en funcionamiento.



Figura 13



### ADVERTENCIA

No abrir nunca la puerta de la canaleta de la cortadora de césped cuando el motor esté en funcionamiento ya que se descargan recortes de hierba y otras partículas con fuerza suficiente como para producir lesiones.

El material del saco de hierba atrapará y contendrá la mayoría de los objetos extraños, como por ejemplo piedrecitas y otras partículas semejantes. No obstante, el material de la bolsa está supeditado al desgaste y deterioro normales. Así pues, examinar el saco frecuentemente, y si tiene defectos, instalar un nuevo saco de repuesto original de TORO que tenga esta advertencia o una semejante.

5. VACIADO DEL SACO - Sujetar el saco por la barra de soporte y la parte trasera mientras se sacude para vaciarla.

**NOTA:** Si el saco de hierba está demasiado lleno, algunos recortes se quedarán atascados en la abertura de descarga cuando se quite el saco. Normalmente estos recortes serán soplados en el saco de hierba cuando se vuelva a instalar éste

y se ponga en marcha la cuchilla. Si permanece tupido el orificio de descarga, asegurarse de parar el motor y esperar a que se detengan todas las piezas móviles antes de tratar de limpiar los recortes de hierba de la cortadora de césped.

### AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

La caja tiene tres números grabados que representan las distintas alturas de corte. Los rombos situados entre dos números representan incrementos de 1,25 cm.

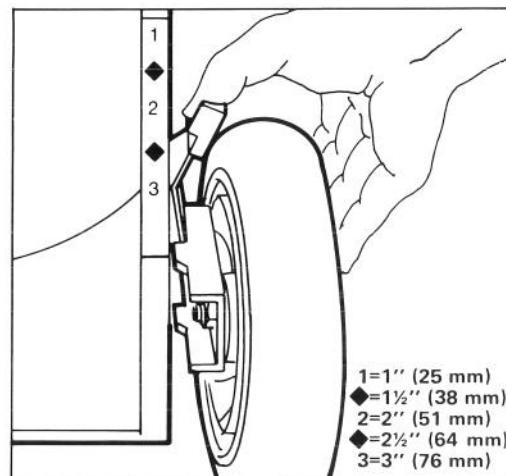


Figura 14

1. Parar el motor.
2. Para ajustar de modo más fácil, levantar la caja para que la rueda se despegue del terreno. Apretar la palanca de ajuste hacia la rueda y colocarla en la posición adecuada (Fig. 14). Asegurarse de que el pasador de la palanca de ajuste quede enganchado en la muesca de la caja. Ajustar todas las ruedas en la misma posición.

**Nota:** Las ruedas delanteras pueden ajustarse un mínimo de 1,25 cm. Mover la palanca de ajuste hasta pasado el "1" y soltar el pasador en la muesca de la caja.

3. En condiciones en las que se necesite la máxima potencia o cuando se corte paja esponjosa haciendo que las ruedas traseras se hundan en el césped, poner la palanca en el ajuste más alto. Asegurarse de ajustar todas las ruedas por igual al volver a cortar en condiciones normales, a fin de obtener un corte de la mejor calidad.

## MANTENIMIENTO



### PRECAUCION

Desconectar el cable de la bujía antes de realizar ajustes u operaciones de mantenimiento.

### MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

Limpiar normalmente el filtro de aire cada 25 horas de funcionamiento. Se necesita una limpieza más frecuente cuando se opere en condiciones en las que haya mucho polvo o suciedad.

1. Parar el motor y desconectar el cable de la bujía.

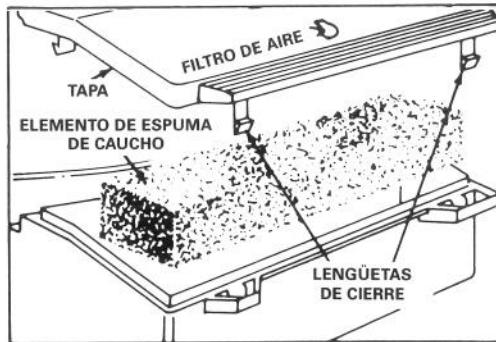


Figura 15

2. Empujar hacia adentro las lengüetas de cierre y levantar la tapa del filtro de aire. Limpiar la tapa completamente (Fig. 15).
3. Si la parte de arriba del elemento de espuma de caucho está sucia, sacarla del cuerpo del filtro de aire (Fig. 15). Limpiarla completamente.
  - A. LAVAR el elemento de espuma de caucho en una solución de agua templada y jabón líquido. Escurrir para quitar la suciedad, pero no retorcer ya que la espuma de caucho puede rajarse.
  - B. SECAR envolviendo el elemento en un trapo limpio. Escurrir el trapo y el elemento de espuma de caucho hasta que se seque.
  - C. SATURAR el elemento con 5 cucharaditas (25 ml) de aceite de motor SAE 30. Escurrir el elemento para eliminar el exceso de aceite y distribuirlo completamente. Se recomienda utilizar un elemento humedecido.
4. Volver a instalar el elemento de espuma de caucho y la tapa del filtro de aire.

**IMPORTANTE:** No poner en marcha el motor sin el elemento del filtro de aire ya que es muy posible que se produzcan desgastes excesivos y averías.

### REEMPLAZO DE LA BUJÍA

Utilizar una bujía NGK BPR6ES o equivalente. El entrehierro es de 0,813 mm. Quitar la bujía después de cada 25 horas y comprobar su condición.

1. Parar el motor y desconectar el cable de la bujía.

2. Limpiar los alrededores de la bujía y sacar la bujía de la culata.

**IMPORTANTE:** Reemplazar la bujía si está agrietada, estropeada o sucia. No limpiar con chorro de arena, ni raspar o lavar los electrodos porque pueden producirse averías en el motor debido a las partículas que penetren en el cilindro.

3. Fijar el entrehierro en 0,813 mm (Fig. 16). Instalar la bujía con el entrehierro correcto y el sello de la junta. Apretar el tapón firmemente a 20,4 N·m.

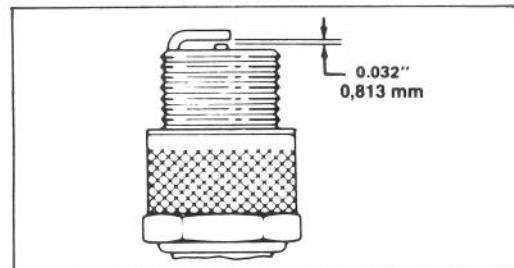


Figura 16

### DRENAJE DE LA GASOLINA

1. Parar el motor y desconectar el de la bujía.
2. Quitar la tapa del depósito de combustible y utilizar un sifón tipo bomba para vaciar el combustible en una lata de gasolina limpia.

**Nota:** Este es el único procedimiento recomendado para vaciar el combustible.

### AJUSTE DEL ACCELERADOR

Es posible que se tenga que ajustar el control del acelerador si el motor no arranca o se para. Siempre que se instale un nuevo cable de control del acelerador, se debe ajustar el mismo.

1. Parar el motor y desconectar el cable de la bujía.
2. Cerrar la puerta de la caja de la cortadora de césped y sacar el saco para la hierba.
3. Poner el control del acelerador en la posición FAST (RAPIDO).
4. Aflojar el tornillo de fijación del cable hasta deslizar el cable del acelerador (Fig. 17). Alinear los agujeros en la palanca del acelerador y en el soporte de la misma. Tirar ligeramente del cable del acelerador para tensarlo y apretar el tornillo de fijación del cable para fijar el ajuste.

## MANTENIMIENTO

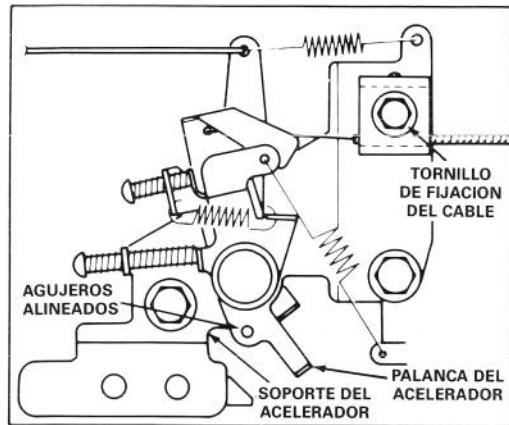


Figura 17

### CAMBIO DEL ACEITE DEL CIGÜEÑAL

Cambiar el aceite después de las 2 primeras horas de operación y cada 25 horas después. Como el aceite caliente se vacía mejor y arrastra más agentes contaminadores que el aceite frío, hacer funcionar el motor durante un minuto aproximadamente antes de vaciar el aceite.

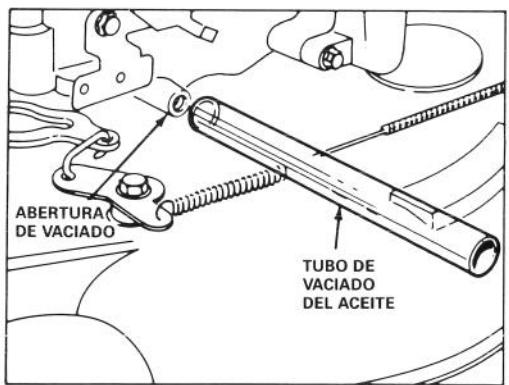


Figura 18

1. Parar el motor y desconectar el cable de la bujía.
2. Quitar el saco para la hierba. Verter la gasolina del depósito de combustible; consultar la sección Drenaje del combustible, en la página 9.
3. Levantar el lado izquierdo de la cortadora de césped un mínimo de 30,5 cm y quitar el tapón de vaciado.
4. Insertar el tubo de drenaje del aceite en la abertura del tubo de drenaje y bajar la cortadora de césped. Levantar el lado derecho de la cortadora de césped hasta que todo el aceite se haya vaciado en la bandeja de drenaje.

5. Despues de vaciar, poner el tapón de drenaje y llenar el motor con aceite fresco; consultar la sección Llenado del cigüeñal con aceite, en la página 5.

### AJUSTE DE LA TRACCION

Césped no es autoimpulsada o tiene tendencia a desplazarse hacia adelante cuando no está metida la tracción, es necesario ajustar el cable de control de tracción de las ruedas.

1. Parar el motor.
2. Aflojar la contratuerca inferior en el cable de tracción de las ruedas (Fig. 19).

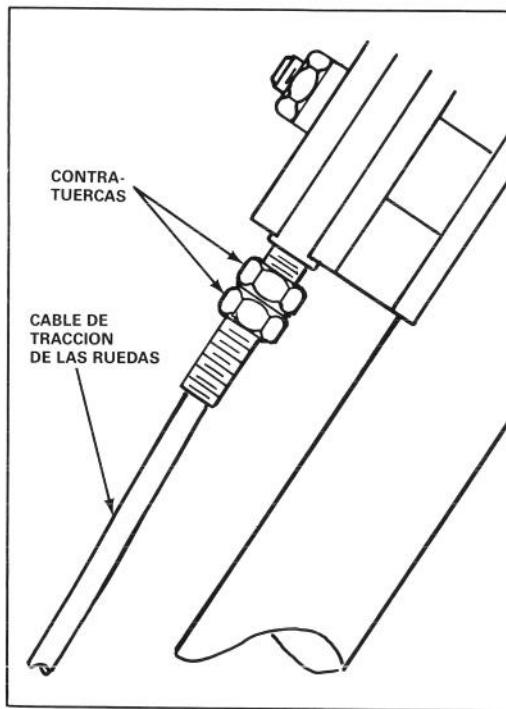


Figura 19

3. Levantar la barra de mando hasta que se sienta una resistencia. La barra de mando debe estar a 3,8 cm de la manija si está ajustada de forma apropiada (Fig. 20).
4. Mover hacia arriba la contratuerca superior para aumentar la distancia de separación entre la barra de mando y la manija. Mover hacia abajo la contratuerca superior para disminuir la distancia entre la barra de mando y la manija.
5. Repetir los pasos 3 y 4 hasta que esté bien ajustada.
6. Apretar la contratuerca inferior para fijar el ajuste.

## MANTENIMIENTO

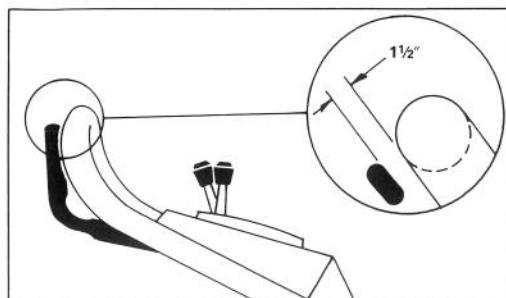


Figura 20

### INSPECCION, EXTRACCION Y AFILADO DE LA CUCHILLA

1. Parar el motor y desconectar el cable de la bujía.
2. Vaciar la gasolina del depósito de combustible: consultar la sección de Drenaje del combustible, en la página 9.
3. Inclinar la cortadora de césped hacia el lado derecho. No hacer girar la cuchilla. Pueden surgir problemas de arranque.
4. INSPECCION DE LA CUCHILLA - Examinar detenidamente la cuchilla para ver si está afilada o desgastada, especialmente en la zona donde se juntan las partes plana y curva (Fig. 21A). Como la arena y el material abrasivo pueden desgastar el metal que conecta las partes plana y curva de la cuchilla, examinar la cuchilla antes de utilizar la cortadora de césped. Si se observan agujeros o zonas desgastadas (Fig. 21B y C), cambiar la cuchilla. Consultar el paso 5A.
- 5A. Modelo 26625B-26625BG- EXTRACCION DE LA CUCHILLA - Sujetar el extremo de la cuchilla utilizando un trapo o guante grueso. Quitar las tuercas de la cuchilla, la cubeta contra las calvas del terreno, la cuchilla, el separador de cuchilla y la rejilla giratoria (Fig. 22).
- 5B. Modelo 26620B - 26620BG - EXTRACCION DE LA CUCHILLA - Agarre el extremo de la cuchilla usando un paño o un guante de material grueso. Extraiga el perno y la cuchilla en sí (Fig. 23).
- Nota: Para un rendimiento óptimo, instalar la nueva cuchilla antes de que empiece la temporada de cortar hierba. Durante el transcurso del año limar las pequeñas melladuras para mantener el borde afilado.
6. AFILADO DE LA CUCHILLA - Afilar la cara superior de la cuchilla utilizando una lima y mantener el ángulo de corte original (Fig. 23). La cuchilla permanecerá equilibrada si se quita la misma cantidad de material de ambos bordes de corte.

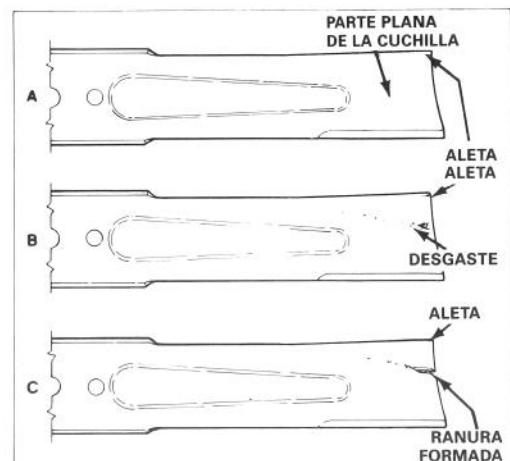


Figura 21

### ! PRECAUCION

Si se deja que la cuchilla se desgaste, se podrá formar una ranura cerca de la aleta. Con el tiempo, se puede romper una pieza de la cuchilla produciendo lesiones graves a la persona que esté cerca.

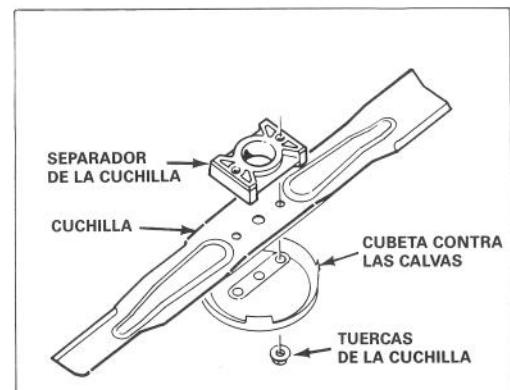


Figura 22

**IMPORTANTE:** Comprobar el equilibrio de la cuchilla poniéndolo en un equilibrador de cuchillas. Se puede comprar un equilibrador barato en un ferretería. Una cuchilla equilibrada permanecerá en posición horizontal y una cuchilla sin equilibrar tenderá a bajar por el lado pesado. Si la cuchilla no está equilibrada, limar más metal del borde de corte en el extremo pesado de la cuchilla.

## MANTENIMIENTO

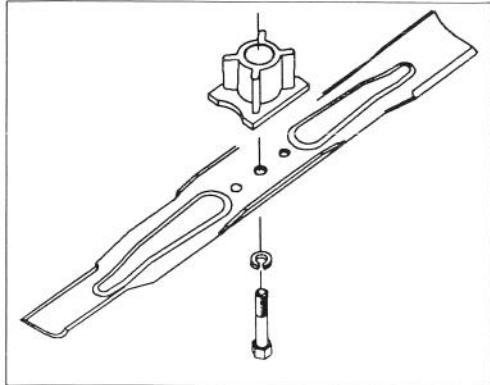


Figura 23

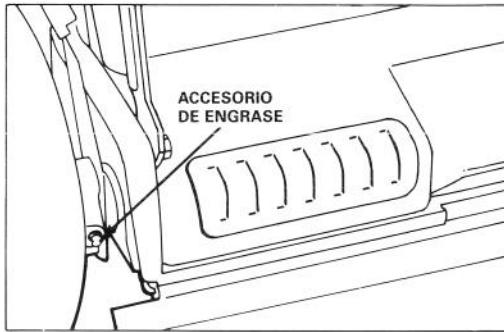


Figura 25

accesorio y aplicar suavemente 1 ó 2 emboladas de grasa a base de litio n 2 de uso múltiple.

### AJUSTE DEL CONTROL DE VELOCIDAD DE DESPLAZAMIENTO PARA NEUTRA

Siempre que se instale un nuevo cable de control de velocidad de desplazamiento o si la cortadora de césped se desplaza en tracción cuando el control de velocidad de desplazamiento está en "N", es necesario hacer un ajuste.

1. Parar el motor y quitar la bolsa para la hierba.
2. Quitar la tapa de acceso de la parte trasera de la caja de la cortadora de césped (Fig. 26).

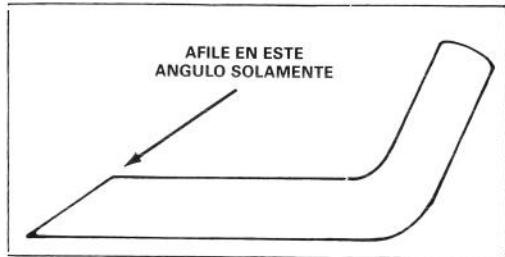


Figura 24

7A. Modelo 26625B - 26625BG - Instalar la el separador de la cuchilla, la cuchilla afilada y equilibrada y la cubeta contra las calvas con las tuercas de la cuchilla. La parte curvada de la cuchilla debe apuntar hacia la parte de arriba de la caja de la cortadora de césped para asegurar que se instala correctamente. Apretar las tuercas de la cuchilla entre 35 y 45 N·m.

7B. Modelo 26620B - 26620BG - Instale la cuchilla afilada y equilibrada y un perno. La aleta de la cuchilla debe apuntar hacia la parte superior de la caja de la cortadora para asegurar una instalación correcta. Apriete el perno de la cuchilla a una presión torsiométrica de 68 N·m (50 pies-libras).

### LUBRICACION

Después de cada 25 horas de operación o al final de la temporada, deberán lubricarse las ruedas delanteras y traseras.

1. Aplicar 2 ó 3 gotas de aceite ligero en la parte interna y externa de todos los pernos de las ruedas. Hacer girar las ruedas para distribuir el aceite en los casquillos. Limpiar el exceso de aceite.
2. Mover las palancas de ajuste de altura de corte de las ruedas traseras hasta la posición "C". Limpiar los accesorios de engrase con un trapo limpio (Fig. 25). Instalar la pistola de engrase en el

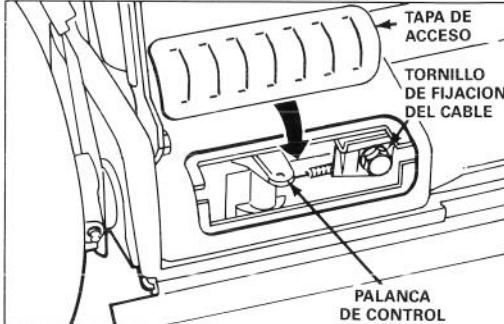


Figura 26

3. Mover el control de velocidad de desplazamiento a la posición "N".
4. AJUSTE (Fig. 26) - Aflojar el tornillo de fijación del cable hasta que se deslice el conducto del cable. Empujar la palanca de cambios hacia el tornillo de fijación del cable. Empujar el cable hacia la derecha para destensarlo y apretar el tornillo de fijación.
5. Volver a instalar la tapa de acceso y la bolsa de hierba.

### COMO CARGAR LA BATERIA

Aunque una batería nueva no está totalmente cargada, una carga parcial de 4 horas propor-

## MANTENIMIENTO

cionará energía suficiente para varios arranques. Sin embargo, una batería nueva se debe cargar durante 72 horas continuas para asegurar una carga total. Cargar también la batería durante 72 horas cuando esté guardada la cortadora de césped y en primavera. Durante la operación normal, el alternador del motor mantiene la batería cargada.

1. Parar el motor y desconectar el mazo de cables de la terminal de la batería (Fig. 27).
2. Si se desea, se puede sacar la batería deslizándola por las ranuras de montaje. Sin embargo, no se necesita desmontar la batería si la cortadora de césped está colocada cerca del tomacorrientes eléctrico.

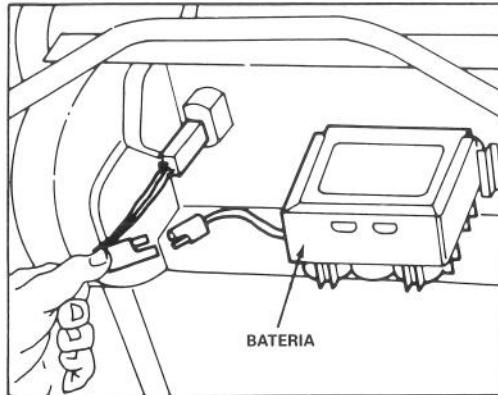


Figura 27

3. Conectar el cargador eléctrico TORO a la batería y enchufarlo a la toma de corriente. Despues de cargar la batería durante un tiempo determinado, desenchufar el cargador y desconectarlo de la batería.

4. Conectar el mazo de cables al terminal de la batería.

**IMPORTANTE:** Sólo se recomienda el cargador eléctrico TORO ya que otros cargadores podrían dañar la batería. Utilizar siempre el cargador bajo techo y cargar la batería a temperatura ambiente (+70°F) siempre que sea posible. No cargar la batería durante más de 72 horas ya que se podrían ocasionar daños.

### LIMPIEZA DE LA CAJA DE LA CORTADORA DE CESPED

Para asegurar un rendimiento óptimo, mantener limpios la parte inferior de la caja de la cortadora de césped y la parte inferior del área de descarga.

1. Drenar el combustible del depósito: consultar la sección Drenaje del combustible, página 8.
2. Inclinar la cortadora de césped hacia el lado derecho (Fig. 28). No hacer girar la cuchilla ya que

sepodrían producir problemas de arranque.

3. Quitar las partículas y los recortes de hierba adheridos a la caja regándolos con una manguera de jardín. Raspar las partículas restantes con un raspador de madera dura. Evitar las rebabas y bordes cortantes.
4. Limpiar la hierba o partículas de la puerta de descarga y las bisagras ya que pueden dificultar la operación de la puerta. Al limpiar la puerta tener cuidado de no dañar el precinto de espuma de caucho.
5. Saque el panel de acceso y limpie el área alrededor de la caja de engranajes (fig. 26).

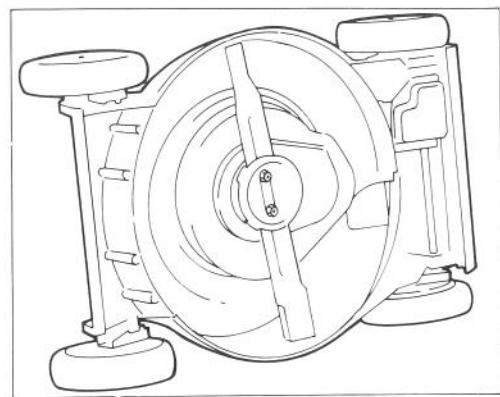


Figura 28

### PREPARACION DE LA CORTADORA DE CESPED PARA SU ALMACENAJE

1. Drenar el combustible: consultar la sección de Drenaje del combustible en la página 9. Si no se vacía la gasolina, se formarán depósitos de barniz parecidos al caucho y producirán un funcionamiento defectuoso del motor, incluso problemas de arranque.

2. Vaciar el aceite: consultar la sección Cambio del aceite del cigüeñal, en la página 10. Despues de vaciar el aceite, no llenar el cigüeñal con aceite hasta completar los siguientes pasos (3-10).

3. Quitar la bujía y echar 2 cucharadas de SAE 30 en el agujero del cilindro. Tirar lentamente de la cuerda de arranque para revestir el interior del cilindro. Instalar la bujía y apretar a 20,4 N·m. NO INSTALAR UN CABLE DE ALTA TENSION EN LA BUJIA.

4. Limpiar la parte inferior de la caja: consultar la sección Limpieza de la caja de la cortadora de césped, en la página 14.

5. Comprobar la condición de la cuchilla: consultar la sección Inspección, extracción y afilado de la cuchilla, en la página 11.

## MANTENIMIENTO

6. Apretar todas las tuercas, pernos y tornillos.
7. Limpiar la suciedad y la paja del cilindro, las aletas de la culata y la caja de la cortadora de césped. Limpiar también los recortes de hierba, suciedad y grasa de las piezas externas del motor, envoltura y parte superior de la caja de la cortadora de césped.
8. Limpiar el filtro de aire: consultar la sección Servicio del filtro de aire, en la página 9.
9. Lubricar las ruedas: consultar la sección Lubricación, en la página 12.
10. Retocar las superficies pintadas, oxidadas o melladas. La pintura Toro Re-Kote se vende en el concesionario de servicio autorizado de TORO.
11. Llenar el cigüeñal de aceite: consultar la sección Llenado del cigüeñal con aceite, en la página 5.
12. Cargar la batería durante 72 horas: consultar la sección Cómo cargar la batería, en la página 13.
13. Guardar la cortadora de césped en un lugar limpio y seco. Tapar la cortadora de césped para mantenerla limpia y protegida.

## SUPRESOR DE CHISPAS OPCIONAL—PIEZA N 56-6730

Si se necesita un parachispas debido a regulaciones locales, estatales o federales, se puede comprar en el concesionario de servicio autorizado TORO. Si se utiliza la cortadora de césped en el estado de California en terrenos cubiertos de bosques, matorrales o hierbas sin un parachispas en condiciones apropiadas, el operador está infringiendo la ley del estado. Código de Recursos Públicos, Sección 4442.

## IDENTIFICACION DEL PRODUCTO

En la parte trasera de la caja de la cortadora de césped, cerca de la puerta de descarga, hay una calcomanía que indica el número de modelo y serie. Citar siempre los números específicos de esta calcomanía en la correspondencia o cuando se necesiten piezas de repuesto.

## RESPALDO DE SERVICIO PROVISTO POR TORO

Si necesita ayuda, en lo que respecta a seguridad, instalación, operación y mantenimiento o reparación de fallas, ponerse en contacto con el concesionario o distribuidor de servicio autorizado TORO. Consultar las "páginas amarillas" para asistencia. Además de disponer de mecánicos capacitados, el concesionario o distribuidor dispone de accesorios y piezas de repuesto aprobados en fábrica. Adquirir sólo piezas TORO para su máquina TORO. Comprar piezas y accesorios de repuesto originales TORO.